



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΣΕΡΡΩΝ  
ΔΗΜΟΣ ΣΕΡΡΩΝ  
ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

**Απόσπασμα της  
Αριθμ. Συνεδρίασης: 1 / 17-01-2018**

**Αριθμ. Απόφασης: 37 / 2018**

**ΘΕΜΑ:** Έγκριση πρωτοκόλλου παραλαβής υπηρεσίας διερμηνείας, στο πλαίσιο του έργου: "Πράσινες θέσεις εργασίας στη διαχείριση βιοαποβλήτων - Green Crew" του προγράμματος διασυνοριακής συνεργασίας ΕΛΛΑΔΑ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ 2014-2020.

Στις Σέρρες και στο Διοικητήριο, σήμερα την 17<sup>η</sup> του μηνός **ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ** του έτους **2018**, ημέρα της εβδομάδος **ΤΕΤΑΡΤΗ** και ώρα **19:00** συνεδρίασε το Δημοτικό Συμβούλιο Σερρών, ύστερα από την αριθμ. **1/11-01-2018** έγγραφη πρόσκληση του Προέδρου του Δημοτικού Συμβουλίου, που επιδόθηκε σε όλους τους Δημοτικούς Συμβούλους, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 67 του Ν. 3852/2010 (ΦΕΚ 87/7-6-2010 τ.Α') «Νέα Αρχιτεκτονική της Αυτοδιοίκησης και της Αποκεντρωμένης Διοίκησης - Πρόγραμμα Καλλικράτης».

Αφού διαπιστώθηκε ότι υπάρχει η νόμιμη απαρτία, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρ. 2 του άρθρου 96 του Ν. 3463/2006, δεδομένου ότι σε σύνολο 40 Δημοτικών Συμβούλων, παρόντες ήταν 36, δηλαδή:

**ΠΑΡΟΝΤΕΣ:**

Αραμπατζής Θεόδωρος (Πρόεδρος Δ.Σ.)  
Γάτσιος Αθανάσιος (Αντιπρόεδρος Δ.Σ.)  
Τσαλίκोगλου Δημήτριος (Γραμματέας Δ.Σ.)  
Αγιαννίδου-Αρβανίτη Σταυρούλα

Καλώτα Παναγιώτα  
Καρπουχτσής Κωνσταντίνος  
Καρύδας Νικόλαος

Αναστασιάδης Ηλίας  
Γαλάνης Στέργιος  
Γάτσιος Ιωάννης  
Γεωργούλα Σουλτάνα  
Γιαννακίδης Δημήτριος  
Γκότσης Ηλίας  
Γρηγοριάδης Παναγιώτης  
Γρηγοριάδης Χρήστος  
Δούκας Γεώργιος  
Δρίγκα Χρυσούλα  
Ηλιοπούλου Σταλακτή  
Θεοχάρης Μιχαήλ  
Ιλανίδου - Βίλλιου Δέσποινα

Λαζαρίδης Αβραάμ  
Μερετούδης Δημήτριος  
Μηλίδης Θεόδωρος  
Μοσχολιός Ζωγράφος  
Μπιτζίδου - Σαρακενίδου Σοφία  
Μυστακίδης Παύλος  
Παπαβασιλείου Βασίλειος  
Ραμπότας Ευθύμιος  
Στεργίου Νικόλαος  
Τερζής Βασίλειος  
Φωτιάδης Στέφανος  
Χαρίτος Χρήστος  
Χασαπίδης Κωνσταντίνος  
Χατζημαργαρίτης Μαργαρίτης  
Χράπας Παντελής  
Χρυσανθίδης Βασίλειος

**ΑΠΟΝΤΕΣ:** 1. Αναστασιάδης Αντώνιος, 2. Καδής Γεώργιος, 3. Καλαϊτζίδης Αλέξανδρος, 4. Κυρτάσογλου Δημήτριος.

Οι Πρόεδροι των Συμβουλίων των Τοπικών και Δημοτικών Κοινοτήτων, κλήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις της παρ. 8 του άρθρου 67 του Ν. 3852/2010 και παρών δεν ήταν κανείς.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ., μετά την διαπίστωση απαρτίας, κήρυξε την έναρξη του Δημοτικού Συμβουλίου, στην οποία ήταν παρών ο Δήμαρχος κ. Αγγελίδης Πέτρος, που κλήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις της παρ. 6 του άρθρου 67 του Ν. 3852/2010.

• Οι Δημ. Σύμβουλοι κ.κ.:

- Γαλάνης Στέργιος, προσήλθε κατά τη διάρκεια συζήτησης του 13<sup>ου</sup> θέματος της ημερήσιας διάταξης.
- Φωτιάδης Στέφανος, αποχώρησε μετά την ολοκλήρωση συζήτησης του 2<sup>ου</sup> θέματος της ημερήσιας διάταξης.
- Μπιτζίδου Σοφία, αποχώρησε μετά την ολοκλήρωση συζήτησης του 7<sup>ου</sup> θέματος της ημερήσιας διάταξης.
- Καλώτα Παναγιώτα, αποχώρησε κατά τη διάρκεια συζήτησης του 13<sup>ου</sup> θέματος της ημερήσιας διάταξης.
- Καρπουχτσής Κωνσταντίνος, αποχώρησε μετά την ολοκλήρωση του 15<sup>ου</sup> θέματος της ημερήσιας διάταξης.

Το Δημοτικό Συμβούλιο στην παραπάνω συνεδρίασή του, στο 28<sup>ο</sup> θέμα της ημερήσιας διάταξης, ύστερα από την υπ' αριθμ. 436/3-1-2018 εισήγηση του Τμ. Προμηθειών του Δήμου, που έχει ως εξής:

« Με την 697/2017 απόφαση Οικονομικής Επιτροπής εγκρίθηκε η «Δαπάνη υπηρεσίας διερμηνείας στο πλαίσιο του έργου "Πράσινες θέσεις εργασίας στη διαχείριση βιοαποβλήτων - Green Crew" του Προγράμματος Διασυνοριακής Συνεργασίας ΕΛΛΑΔΑ - ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ 2014-2020".

Σύμφωνα με το τιμολόγιο αρ. 100/2017 εκτελέστηκαν οι παρακάτω εργασίες:

- Υπηρεσία διερμηνείας στις 4/12/2017 (άμεση μετάφραση των ομιλητών είτε από την Βουλγάρικη στην Ελληνική γλώσσα και από την Ελληνική στην Βουλγάρικη γλώσσα)

από τον προμηθευτή ΒΑΦΕΙΑΔΟΥ ΔΙΑΛΕΧΤΗ (ΔΙΚΤΥΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ – ΕΡΜΗΝΕΙΑ) που διατηρεί κατάστημα στην πόλη ΣΕΡΡΕΣ οδός Μεραρχίας 57 και συντάχθηκε το οριστικό πρωτόκολλο παραλαβής αυτών.

Σύμφωνα με την παρ 5 του άρθρ. 219 του Ν. 4412/16 "το πρωτόκολλο οριστικής παραλαβής εγκρίνεται από το αρμόδιο αποφαινόμενο όργανο με απόφασή του, η οποία κοινοποιείται υποχρεωτικά και στον ανάδοχο. Αν παρέλθει χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του και δεν ληφθεί σχετική απόφαση για την έγκριση ή την απόρριψή του, θεωρείται ότι η παραλαβή έχει συντελεσθεί αυτοδίκαια".

Κατόπιν τούτου παρακαλούμε για τη λήψη απόφασης για την έγκριση:

- του από 18-12-2017 πρωτοκόλλου παραλαβής για την καλή εκτέλεση των εργασιών για την δαπάνη υπηρεσίας διερμηνείας στο πλαίσιο του έργου "Πράσινες θέσεις εργασίας στη διαχείριση βιοαποβλήτων - Green Crew" του Προγράμματος

Διασυνοριακής Συνεργασίας ΕΛΛΑΔΑ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ 2014-2020 από τον προμηθευτή ΒΑΦΕΙΑΔΟΥ ΔΙΑΛΕΧΤΗ »,

και σχετική συζήτηση,

### **ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΟΜΟΦΩΝΑ**

Εγκρίνει το από 18-12-2017 πρωτόκολλο παραλαβής για την καλή εκτέλεση των εργασιών για την δαπάνη υπηρεσίας από την προμηθευτή ΒΑΦΕΙΑΔΟΥ ΔΙΑΛΕΧΤΗ (ΔΙΚΤΥΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ – ΕΡΜΗΝΕΙΑ) που διατηρεί κατάσταση στην πόλη των Σερρών, επί της οδού Μεραρχίας 57, για την υπηρεσία διερμηνείας (στις 4/12/2017, άμεση μετάφραση των ομιλητών είτε από την Βουλγάρικη στην Ελληνική γλώσσα και από την Ελληνική στην Βουλγάρικη γλώσσα) στο πλαίσιο του έργου "Πράσινες θέσεις εργασίας στη διαχείριση βιοαποβλήτων - Green Crew" του Προγράμματος Διασυνοριακής Συνεργασίας ΕΛΛΑΔΑ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ 2014-2020, σύμφωνα με την αρ. 697/2017 ΑΟΕ και την αρ. 808/2017 Απ. Δημ., που αφορά το υπ' αρ. 100/2017 τιμολόγιο ποσού 200,00 €.

Αναθέτει στον κ. Δήμαρχο τις παραπέρα ενέργειες.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.**

**Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΤΟΥ Δ.Σ.**

**ΑΡΑΜΠΙΑΤΖΗΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ**

**ΤΣΑΛΙΚΟΓΛΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ**

**ΤΑ ΜΕΛΗ**

**Όπως υπογράφουν στο πρακτικό**

**Σέρρες 19-01-2018**

**Πιστό Αντίγραφο**

**Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΣΕΡΡΩΝ**

**ΠΕΤΡΟΣ ΑΓΓΕΛΙΔΗΣ**

**Μ. Ε. Δ.**

**Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΤΟΥ Δ. Σ.**

**ΓΑΡΥΦΑΛΛΙΑ ΠΑΓΚΑΛΟΥ**